

LiBRI. Linguistic and Literary Broad Research and Innovation
Volume 4, Issues 1 & 2, 2015



L i B R I

Linguistic and Literary Broad Research and Innovation

**Volume 4, Issues 1 & 2
September 2015**

EduSoft

<http://libri.edusoft.ro>

E-ISSN 2068 - 0627

(C) 2015 EduSoft Publishing

Address:

Editura EduSoft

ROMANIA

600065 Bacău 9 Mai 82 C 13

Tel. 0040 741 63 81 82

Fax: 0040 234 20 60 90

Web: libri.edusoft.ro

E-mail: libri@edusoft.ro

Editorial Team / Comité éditorial

Editor-in-Chief

Ioan Lucian Popa, "Vasile Alecsandri" University of Bacau, Romania

Editors

- Iuliana-Alexandra Fleşcan-Lovin-Arseni, EduSoft
- Ioana Boghian, "Vasile Alecsandri" University of Bacau, Romania
- Bogdan Patrut, "Vasile Alecsandri" University of Bacau, Romania

"LiBRI. Linguistic and Literary Broad Research and Innovation" is an international journal for specialists in linguistics, literature, cultural studies, and related fields. The papers should be original unpublished papers, written in English or French.

« LiBRI. Linguistic and Literary Broad Research and Innovation » est une revue à caractère international qui s'adresse aux spécialistes de la linguistique, de la littérature, des études culturelles et des domaines connexes. Les papiers doivent être originaux, inédits, écrits en anglais ou en français.

Scientific Advisory Team (Reviewers)

- Kamran Ahmadgoli, Tarbiat Moallem University, Tehran, Iran, Islamic Republic Of
- Minoos Alemi, Sharif University of Technology, Tehran, Iran, Islamic Republic Of
- Stefan Avadanei, "Alexandru Ioan Cuza" University of Iasi, Romania
- Doina Cmeciu, Europe Direct Information Centre, Bacau, Romania
- Alexandra Cornilescu, University of Bucharest, Romania
- Elena Croitoru, "Dunarea de Jos" University of Galati, Romania, Romania
- Daniel Dejica, Polytechnic University of Timisoara, Dept. of Communication and Foreign Languages, Romania
- Prakash Kona, The English and Foreign Languages University, Hyderabad, India
- Christian Lerat, Université Michel de Montaigne, Bordeaux 3, France
- Georgiana Lungu-Badea, Université de l'Ouest de Timisoara, Faculté des Lettres, Histoire et Théologie, Romania
- Stefan Oltean, "Babes-Bolyai" University of Cluj-Napoca, Romania
- Sorin Pârvu, "Alexandru Ioan Cuza" University of Iași, Romania
- John W. P. Phillips, Dept. of English Language & Literature, National University of Singapore, Singapore
- Ioan Lucian Popa, "Vasile Alecsandri" University of Bacau, Romania
- Bernadette Rigal-Cellard, Université Michel de Montaigne-Bordeaux 3, France
- Merritt Ruhlen, Stanford University, United States
- David Sephton, Primrose Publishing, Cambridge, United Kingdom
- Zia Tajeddin, Allameh Tabataba'i University, Iran, Islamic Republic Of
- Doina Tatar, "Babes-Bolyai" University of Cluj-Napoca, Romania
- Lisa Whalen, North Hennepin Community College, Brooklyn Park, MN, United States
- Nora Wiedenmann, Munich, Germany

Indexing services and databases

- [EBSCO](#)
- [Index Copernicus](#)
- [The Linguist List](#)
- [Google Academic](#)
- [Socolar](#)
- [La Crie](#)
- [Academic Journals Database](#)
- [SEESAmE Publications](#)
- [CiteFactor \(Academic Scientific Journals\)](#)
- [PIE](#)
- [Fabula. La Recherche en littérature](#)
- [Journal Index.net](#)
- [OAJSE](#)

Also, some universities and institutes include our journal in their online libraries:

- [Berkeley University of California](#)
- [York University \(Canada\)](#)
- [University of Ningxia \(China\)](#)
- [The University of Hong Kong](#)
- [Universitat de València](#)

TABLE OF CONTENTS / SOMMAIRE

Author Guidelines pp. 5-8

The Free Choice For Absurd Rebellion In Nineteen Eighty Four

Nabil A. Jalil, Arbaayah Ali Termizi pp. 8-26

The Relationship Between Metacognitive Strategy Use, Good Language Learner, and Iranian EFL Learner's Willingness to Communicate

Gholam-Reza Abbasian, Bahareh Hoodin Shad 27-45

Combattre La Terreur: Emplois De L'Apostrophe Dans Les Mémoires De Madame Roland

Constance Cartmill pp. 46-66

Risk-Assessment for Stylistic Problems in Writing and Translating Technical Texts

Nadia-Nicoleta Morărașu, Luminița Drugă pp. 67-78

La relation entre les attitudes et la motivation des apprenants iraniens du FLE, et le choix et l'utilisation des stratégies d'apprentissage

Mahmoud Reza Gashmardi, Nazita Azimi-Meibodi, Atefeh Zohrevandi 79-101

Author Guidelines

LiBRI. Linguistic and Literary Broad Research and Innovation

Style Sheet

The following style sheet is a guide for authors submitting an article to LiBRI and an aid to the preparation of the final version of accepted articles. It is essential to follow these guidelines in every detail.

The Submitted Article

1. Submitted articles must include the name, the address or the affiliation of the author(s).
2. Only Word documents are accepted: size JIS B5, margins: 2.54 cm, single spaced.
3. The final version of the article is based on the electronic version that was sent to the Editor. Authors may include diagrams, charts, special characters, black and white photographs or line drawings.
4. Before publishing, proofs will be sent to the author designated as contact.
5. There will be no line spaces between paragraphs.
6. Each new paragraph will be indented except for the first paragraph under a heading.
7. Notes will be listed at the end of the main text and immediately before the bibliography.
8. The font is Times New Roman, size 12, except for the title (size 14) and pages will not be numbered.
7. An abstract (150 - 200 words) written in an impersonal style must accompany and precede the submitted article.
8. The abstract will be followed by five keywords.
9. Articles will be divided into sections and subsections, each with its own numbered heading. Numbering will begin with **1**.

e.g. **1.**

1.1.

1.1.1

Note: Headings will not include capitals for all content words, the typeface used will be bold, and a line space will precede them.

10. When keying the article, authors will indicate directly the typefaces (italics, bold) they wish to appear in the final version of the article.

11. Special characters will be highlighted in the submitted article.

12. Single quotation marks will be used to enclose quotes from other sources.

13. Single quotation marks will be used for technical terms when they are introduced for the first time. On their subsequent mention, technical terms will not be used in quotation marks.

14. Single quotation marks will be used to enclose the following: meanings of linguistic items, translations of terms, and examples given in a language other than the language in which the paper is written.
15. Commas and full stops will be placed after a closing quotation mark if they are not part of the quoted text.
16. Commas and full stops will be placed within the quotation marks if they are part of the quoted text.
17. Double quotation marks will be used to enclose quotes inside a text that is itself quoted.
18. Every table/figure will be given a number and brief title/caption placed under the table/figure. The inscriptions will have the format **Table 1.** followed by the title/caption in normal typeface, respectively **Figure 1.** also followed by the title/caption in normal typeface.
19. When reference is made to tables/figures in the paper, expressions such as 'In Table 5...' or 'As can be seen in Figure 9 ...' will be used.
20. Short notes (headed **Notes**), if any, will be placed between the text of the article and the references.
21. Longer notes will be included in the text of the article.
22. Notes will be numbered sequentially all through the article using a raised numeral (superscript).
23. Note numbers should be placed at the end of the sentence after the full stop.
24. A short bibliographical reference will be made by using the author's surname followed by the year of publication in brackets - Brown (2008).
25. Page references will contain the surname of the author followed by the year of publication, a colon, a single space and the page(s) - Brown (2008: 222), or Brown (2008: 222-234).
26. A series of short references within parentheses will be separated by commas. Commas will separate both names and dates of publication. These multiple references will be listed in alphabetical and chronological order - (Brown 1999, 2001, Eastman 2006, 2008).
27. Short bibliographical references will take the form Brown and Johnson (1979) when there two authors and Brown et al. (1980) when there are more than two.
28. The reference list (headed **References**) will be placed after the notes, if any, and will contain all the works cited in the text, in alphabetical order by surnames of authors. The names will be given in full. If, in the reference list, there are several publications by the same author, they will be arranged in chronological order; letters will be used to distinguish different publications in the same year of the same author.

29. Titles of papers and of the items in the reference list will follow the convention of title capitalization in English, i.e. all words except form/function words (conjunctions, determiners, pronouns, etc) will be capitalized.

30. If the works in the reference list are published in other languages than English, the standards in those languages will be observed.

31. Examples of reference styles

- Book:
Sroka, Kazimierz A. 1972. *The Syntax of English Phrasal Verbs*. The Hague: Mouton.
- Article in journal:
Shibatani, Masayoshi. 1985. "Passives and Related Constructions: A Prototype Analysis." *Language* 61.4:821-848.
- Chapter or article in book:
Van Valin, Robert D., Jr. 1993. "A Synopsis of Role and Reference Grammar." In *Advances in Role and Reference Grammar*, ed. Robert D. Van Valin, Jr., 1-164. Amsterdam: John Benjamins.
- MA or PhD thesis:
Michaelis, Arthur. 2003. *Exploiting a Large Dictionary Database*. PhD Thesis, University of Leuven.
- Electronic sources:
OneLook Dictionary. 17 May 2008. <http://www.onelook.com/>

Submission Preparation Checklist

As part of the submission process, authors are required to check off their submission's compliance with all of the following items, and submissions may be returned to authors that do not adhere to these guidelines.

1. The submission has not been previously published, nor is it before another journal for consideration (or an explanation has been provided in Comments to the Editor).
2. The submission file is in Microsoft Word, RTF, or WordPerfect document file format.
3. Where available, URLs for the references have been provided.
4. The text is single-spaced; uses a 12-point font; employs italics, rather than underlining (except with URL addresses); and all illustrations, figures, and tables are placed within the text at the appropriate points, rather than at the end.
5. The text adheres to the stylistic and bibliographic requirements outlined in the Author Guidelines, which is found in About the Journal.
6. If submitting to a peer-reviewed section of the journal, the instructions in Ensuring a Blind Review have been followed.